

Раздел 28. Специальные расходы

66. просит Генерального секретаря изучить вопрос о расходах на медицинское страхование сотрудников после завершения службы и представить доклад по этому вопросу;

Раздел 29. Управление служб внутреннего надзора

67. дает согласие на учреждение следующих должностей: двух должностей класса С-3 (наблюдение и инспекция), одной должности класса С-5 (оценка), одной должности класса D-1 (расследования), одной должности класса С-5 (расследования) и одной должности класса С-3/4 (расследования);

68. дает согласие также на учреждение на временной основе остальных должностей, одобренных Консультативным комитетом, при условии представления результатов анализа рабочей нагрузки и описаний служебных обязанностей;

Раздел 31. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений

69. постановляет осуществить в течение двухгодичного периода 1996–1997 годов только самые необходимые ремонтно-строительные работы, отсрочка которых была бы нарушением норм гигиены труда и безопасности, привела бы к нарушению Организацией местных правил эксплуатации помещений или была бы неэффективной с точки зрения затрат в долгосрочной перспективе, в связи с чем предлагаемая смета расходов на перестройку, переоборудование и капитальный ремонт помещений сократится на 12 млн. долл. США;

70. принимает к сведению данные Секретариатом заверения в отношении хода осуществления проекта строительства комплекса Организации Объединенных Наций в Аддис-Абебе и просит Генерального секретаря принять все необходимые меры к тому, чтобы работы по этому проекту были завершены в утвержденные сроки;

Раздел 33. Международный орган по морскому дну

71. утверждает объем ресурсов на конференци-

онное обслуживание Международного органа по морскому дну по разделу 26Е предлагаемого бюджета по программам;

72. утверждает также объем ресурсов на покрытие административных расходов Международного органа по морскому дну, рекомендованный Консультативным комитетом, при том понимании, что расходы сверх 776 000 долл. США в порядке исключения будут покрываться по разделу 31 предлагаемого бюджета по программам;

Раздел 3 Сметы поступлений

73. просит Генерального секретаря изучить порядок работы и эксплуатации гаражей в основных местах службы с учетом необходимости обеспечения достаточного числа мест для стоянки автомобилей и представить предложения Генеральной Ассамблее по этому вопросу на ее пятьдесят первой сессии;

74. просит Управление служб внутреннего надзора изучить организацию общественного питания в Центральных учреждениях и представить Генеральной Ассамблее доклад на ее пятьдесят первой сессии;

IV

1. постановляет, что суммы по разделам 1–33 сметы расходов, предусмотренные в разделе III настоящей резолюции, по предварительным расчетам составляют в общей сложности 2 712 265 200 долл. США;

2. постановляет также, что предполагаемая экономия в течение двухгодичного периода составит 103 991 200 долл. США;

3. постановляет далее, что общий объем расходов, предусматриваемых на 1996–1997 годы, составляет 2 608 274 000 долл. США;

4. постановляет в связи с этим начислить государствам-членам взносы на двухгодичный период 1996–1997 годов исходя из суммы в 2 608 274 000 долл. США.

100-е пленарное заседание,
23 декабря 1995 года

50/215. Бюджет по программам на двухгодичный период 1996–1997 годов**A****БЮДЖЕТНЫЕ АССИГНОВАНИЯ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1996–1997 ГОДОВ****Генеральная Ассамблея**

постановляет, что на двухгодичный период 1996–1997 годов:

1. настоящим утверждаются ассигнования на общую сумму 2 608 274 000 долл. США на следующие цели:

Раздел*(В долл. США)***Часть I. Общее формирование политики, руководство и координация**

1. Общее формирование политики, руководство и координация

40 348 200

Итого по части I

40 348 200

Раздел	(В долл. США)
<i>ЧАСТЬ II. Политические вопросы</i>	
2. Политические вопросы	60 989 500
3. Операции по поддержанию мира и специальные миссии	102 868 200
4. Вопросы космического пространства	4 705 500
Итого по части II	168 563 200
<i>ЧАСТЬ III. Международное правосудие и право</i>	
5. Международный Суд	21 339 600
6. Деятельность в области права	31 605 400
Итого по части III	52 945 000
<i>ЧАСТЬ IV. Международное сотрудничество в целях развития</i>	
7A. Департамент по координации политики и устойчивому развитию	44 318 700
7B. Африка: критическое экономическое положение, подъем и развитие	4 305 100
8. Департамент по экономической и социальной информации и анализу политики	48 612 100
9. Департамент по поддержке развития и управленческому обеспечению	26 556 000
10A. Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию	121 925 300
10B. Центр по международной торговле ЮНКТАД/ГАТТ	21 642 000
11. Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде	9 512 200
12. Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат)	13 059 600
13. Борьба с преступностью	5 254 600
14. Международный контроль над наркотическими средствами	17 344 100
Итого по части IV	312 529 700
<i>ЧАСТЬ V. Региональное сотрудничество в целях развития</i>	
15. Экономическая комиссия для Африки	87 845 600
16. Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана	66 379 300
17. Европейская экономическая комиссия	52 883 100
18. Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна	88 327 200
19. Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии	37 791 200
20. Регулярная программа технического сотрудничества	44 814 700
Итого по части V	378 041 100
<i>ЧАСТЬ VI. Права человека и гуманитарные вопросы</i>	
21. Права человека	52 987 600
22. Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев	54 318 500
23. Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ	22 643 000
24. Департамент по гуманитарным вопросам	21 039 300
Итого по части VI	150 988 400

Раздел	(В долл. США)
<i>ЧАСТЬ VII. Общественная информация</i>	
25. Общественная информация	137 658 000
Итого по части VII	137 658 000
<i>ЧАСТЬ VIII. Общее вспомогательное обслуживание</i>	
26. Администрация и управление	960 885 100
Итого по части VIII	960 885 100
<i>ЧАСТЬ IX. Совместно финансируемая административная деятельность и специальные расходы</i>	
27. Совместно финансируемая административная деятельность	28 915 000
28. Специальные расходы	41 701 700
Итого по части IX	70 616 700
<i>ЧАСТЬ X. Службы внутреннего надзора</i>	
29. Управление служб внутреннего надзора	15 716 500
Итого по части X	15 716 500
<i>ЧАСТЬ XI. Капитальные расходы</i>	
30. Новая техника	21 999 600
31. Строительство, перестройка, переоборудование и капитальный ремонт помещений	31 585 400
Итого по части XI	53 585 000
<i>ЧАСТЬ XII. Налогообложение персонала</i>	
32. Налогообложение персонала	369 080 100
Итого по части XII	369 080 100
<i>ЧАСТЬ XIII. Международный орган по морскому дну</i>	
33. Международный орган по морскому дну	1 308 200
Итого по части XIII	1 308 200
Итого по разделам сметы расходов	2 712 265 200
Минус: предполагаемые сокращения, которые должны быть подтверждены Генеральной Ассамблеей	(103 991 200)
Всего	2 608 274 000

2. Генеральный секретарь уполномочивается, с согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, переносить ассигнования из одного раздела бюджета в другой;

3. общие чистые ассигнования, предусматриваемые по различным разделам бюджета на типографские работы по контрактам, используются как единое целое под руководством Издательской коллегии Организации Объединенных Наций;

4. в дополнение к ассигнованиям, утвержденным в пункте 1, выше, из накопившихся поступлений Библиотечного фонда на каждый год двухгодичного периода 1996–1997 годов ассигнуется сумма в размере 51 000 долл. США для приобретения книг, периодических изданий, карт и библиотечного оборудования, а также для покрытия таких других расходов библиотеки во Дворце Наций, которые соответствуют целям и положениям Фонда.

100-е пленарное заседание,
23 декабря 1995 года

В

СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1996–1997 ГОДОВ

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на двухгодичный период 1996–1997 годов:

1. смета поступлений — помимо начисленных взносов государств-членов — на общую сумму 471 401 700 долл. США утверждается следующим образом:

<i>Раздел сметы поступлений</i>	<i>(В долл. США)</i>
1. Поступления по плану налогообложения персонала ..	384 306 000
2. Общие поступления	86 209 200
3. Услуги для общественности	886 500
ВСЕГО ПО РАЗДЕЛАМ СМЕТА ПОСТУПЛЕНИЙ	471 401 700

2. поступления по плану налогообложения персонала перечисляются в Фонд уравнивания налогообложения в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года;

3. прямые расходы Почтовой администрации Организации Объединенных Наций, расходы на обслуживание посетителей, организацию общественного питания и связанное с ним обслуживание, обеспечение работы гаража, телевизионное обслуживание и услуги по продаже печатных изданий, не предусмотренные в бюджетных ассигнованиях, покрываются за счет поступлений, получаемых от этих видов деятельности.

*100-е пленарное заседание,
23 декабря 1995 года*

С

ФИНАНСИРОВАНИЕ АССИГНОВАНИЙ НА 1996 ГОД

Генеральная Ассамблея

постановляет, что на 1996 год:

1. бюджетные ассигнования, включающие 1 304 137 000 долл. США — половину суммы ассигнований в размере 2 608 274 000 долл. США, утвержденных Генеральной Ассамблеей на двухгодичный период 1996–1997 годов в соответствии с пунктом 1 резолюции А, выше, — и 24 160 900 долл. США — сумму увеличения пересмотренных ассигнований на 1994–1995 годы, утвержденных Ассамблеей в резолюции 50/205 А от 23 декабря 1995 года, — финансируются в соответствии с положениями 5.1 и 5.2 Финансовых положений Организации Объединенных Наций следующим образом:

а) 43 547 850 долл. США составляют чистую сумму половины сметных поступлений, за исключением поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных на двухгодичный период 1996–1997 годов в соответствии с резолюцией В, выше, за вычетом 946 800 долл. США — суммы сокращения объема поступлений помимо поступлений по плану налогообложения персонала за 1994–1995 годы;

б) 1 285 696 850 долл. США составляют начисленные взносы государств-членов в соответствии с резолюцией 49/19 В Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 1994 года о шкале взносов на 1996 и 1997 годы;

2. в соответствии с положениями резолюции 973 (X) Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1955 года в счет взносов государств-членов засчитывается их соответствующая доля в Фонде уравнивания налогообложения на общую сумму в 197 885 900 долл. США, которая включает:

а) сумму в 192 153 000 долл. США, составляющую половину сметных

поступлений по плану налогообложения персонала, утвержденных на двухгодичный период 1996–1997 годов в соответствии с резолюцией В, выше;

b) плюс сумму в 5 732 900 долл. США, представляющую собой увеличение поступлений по плану налогообложения персонала за двухгодичный период 1994–1995 годов, утвержденных Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 50/205 В.

100-е пленарное заседание,
23 декабря 1995 года

50/216. Специальные вопросы, связанные с предлагаемым бюджетом по программам на двухгодичный период 1996–1997 годов

Генеральная Ассамблея

I

МИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО КОНТРОЛЮ ЗА СОБЛЮДЕНИЕМ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА И ВЫПОЛНЕНИЕМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, СОДЕРЖАЩИХСЯ ВО ВСЕОБЪЕМЛЯЮЩЕМ СОГЛАШЕНИИ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА, В ГВАТЕМАЛЕ

1. *принимает к сведению доклад Генерального секретаря⁴⁸ и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в его докладе⁴⁹;*

2. *утверждает смету Миссии Организации Объединенных Наций по контролю за соблюдением прав человека и выполнением обязательств, содержащихся во Всеобъемлющем соглашении по правам человека, в Гватемале в размере 7 124 800 долл. США на период с 1 января по 31 марта 1996 года по разделу 3 (Операции по поддержанию мира и специальные миссии) предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1996–1997 годов⁴²;*

3. *уполномочивает Генерального секретаря брать обязательства в размере, не превышающем 2 329 700 долл. США в месяц, если мандат Миссии будет продлен на период после 31 марта 1996 года;*

II

ПЕРЕСМОТРЕННЫЕ СМЕТЫ ПО РАЗДЕЛУ 1 (ОБЩЕЕ ФОРМИРОВАНИЕ ПОЛИТИКИ, РУКОВОДСТВО И КООРДИНАЦИЯ), РАЗДЕЛУ 32 (НАЛОГООБЛОЖЕНИЕ ПЕРСОНАЛА) И РАЗДЕЛУ 1 СМЕТЫ ПОСТУПЛЕНИЙ (ПОСТУПЛЕНИЯ ПО ПЛАНУ НАЛОГООБЛОЖЕНИЯ ПЕРСОНАЛА)

1. *принимает к сведению доклад Генерального секретаря о пересмотренной смете по разделу 1 (Общее формирование политики, руководство и координация), разделу 32 (Налогообложение персонала) и разделу 1 сметы поступлений (Поступления по плану налогообложения персонала)⁵⁰ предлагаемого*

⁴⁸ A/C.5/50/26.

⁴⁹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 7А (A/50/7/Addenda), документ A/50/7/Add.9.

⁵⁰ A/C.5/50/40.

бюджета по программам на двухгодичный период 1996–1997 годов⁴²;

2. *утверждает рекомендацию Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵¹ согласиться на создание временной должности уровня заместителя Генерального секретаря в соответствии с просьбой Генерального секретаря и отразить дополнительные ассигнования, которые могут потребоваться в связи с этим, в докладе об исполнении бюджета за двухгодичный период 1996–1997 годов;*

III

ПРОЕКТ СОЗДАНИЯ КОМПЛЕКСНОЙ СИСТЕМЫ УПРАВЛЕНЧЕСКОЙ ИНФОРМАЦИИ: СЕДЬМОЙ ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ О ХОДЕ РАБОТЫ

принимает к сведению доклад Генерального секретаря⁵² и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁵³;

IV

УСЛОВИЯ СЛУЖБЫ И ВОЗНАГРАЖДЕНИЕ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ, НЕ ЯВЛЯЮЩИХСЯ СОТРУДНИКАМИ СЕКРЕТАРИАТА: ЧЛЕНЫ МЕЖДУНАРОДНОГО СУДА

1. *принимает к сведению доклад Генерального секретаря⁵⁴;*

2. *утверждает соответствующую рекомендацию Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащуюся в его докладе⁵⁵;*

3. *просит Генерального секретаря рассмотреть вопросы, поднятые Консультативным комитетом в связи с условиями службы членов Международного Суда, в рамках следующего обзора на пятьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи;*

⁵¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 7А (A/50/7/Addenda), документ A/50/7/Add.10, пункт 6.

⁵² A/C.5/50/35.

⁵³ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Пятый комитет, 41-е заседание, и исправление.

⁵⁴ A/C.5/50/18.

⁵⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятидесятая сессия, Дополнение № 7А (A/50/7/Addenda), документ A/50/7/Add.11, пункт 14.